



Boðsbréf vegna heimsóknar

Invitation letter for visitors

- Fyllist út af einstaklingi á Íslandi (gestgjafa) sem vill bjóða ættingja eða vini í heimsókn til Íslands.
- Gestgjafi sendir umsækjanda útfyllt og undirritað boðsbréf í frumriti.
- Umsækjandi leggur boðsbréfið fram ásamt öðrum fylgiskjölum þegar sótt er um áritun.

VINSAMLEGAST HLADIÐ EYÐUBLADINU NIÐUR,
VISTIÐ Á TÖLVU OG Fyllið síðan út Á ENSKU

- To be filled in by a person in Iceland (host) who wishes to invite a friend or relative for a visit.
- The host sends the filled and signed invitation letter in original form to the visa applicant (guest).
- The applicant submits the invitation letter and other supporting documents when applying for a visa.

PLEASE DOWNLOAD AND SAVE FORM ON
COMPUTER BEFORE FILLING OUT IN ENGLISH

1. Upplýsingar um gestgjafa á Íslandi / Information about the host in Iceland

Kenninamn / Surname	Eiginnafn (-nöfn) / Given name(-s)				
Heimili á Íslandi / Address in Iceland					
Kennitala / Icelandic ID number	Ríkisfang / Citizenship				
Hjúskaparstaða / Marital status					
ógift(-ur) single	gift(-ur) married	ekkja(ekkill) widow(-er)	skilin(-n) að borði og sæng separated	fráskilin(-n) divorced	sambúð cohabitation
Símanúmer / Telephone number	Netfang / E-mail address				

2. Upplýsingar um umsækjanda um vegabréfsáritun / Information on the visa applicant (guest)

Kenninamn / Surname	Eiginnafn (-nöfn) / Given name(-s)				
Fæðingardagur (dd/mm/áá) / Date of birth (dd/mm/yy)	Kyn (eins og skráð er í vegabréfi) Gender (as registered in passport)				
	karl male	kona female			
Ríkisfang / Citizenship					
Hjúskaparstaða / Marital status					
ógift(-ur) single	gift(-ur) married	ekkja(ekkill) widow(-er)	skilin(-n) að borði og sæng separated	fráskilin(-n) divorced	sambúð cohabitation
Heimilisfang í heimalandi / Address in home country					
Símanúmer / Telephone number	Netfang / E-mail address				
Nánari upplýsingar um umsækjanda / Further information about the applicant					
Nafn maka umsækjanda (ef við á) / Name of the applicant's spouse/partner (if applicable)					
Er umsækjandi í vinnu? / Is the applicant employed?	Já Yes	Nei No	Ef já, við hvað vinnur hann/hún? If yes, what is his/her profession/occupation?		



UTL

ÚTLENDINGASTOFNUN

DIRECTORATE OF IMMIGRATION

Nafn vinnuveitanda / <i>Employer's name</i>		
Hvenær byrjaði umsækjandi í núverandi starfi? / <i>When did the applicant start his current employment?</i>		
Ef umsækjandi er í vinnu, hefur hann/hún skriflega staðfestingu á leyfi fyrir tímabil ferðarinnar? <i>If employed, does the applicant have a confirmation in writing for a leave of absence for the trip?</i>	Já Yes	Nei No
Ef umsækjandi er í skóla, er hann/hún að ferðast í skólaleyfi? <i>If the applicant is attending school, is he/she travelling during school holidays/break?</i>	Já Yes	Nei No
Ferðaáætlun / <i>Details of the visit</i>		
Hvenær og hversu lengi mun umsækjandi heimsækja þig á Íslandi? / <i>When and for how long will the applicant be visiting you in Iceland?</i>		
Hver er ástæða heimsóknarinnar? / <i>What is the purpose of the visit?</i>		
Mun umsækjandi gista hjá þér í heimahúsi? <i>Will the applicant be staying at your home during the visit?</i>	Já Yes	Nei No
Ef ekki, hvar mun umsækjandi dvelja? / <i>If not, where will the applicant be staying?</i>		
Eru aðrir einstaklingar að ferðast með umsækjanda? <i>Are there any other persons travelling with the applicant that you are inviting?</i>	Já Yes	Nei No
Ef já, hvað heita þeir / <i>If yes, please list their names</i>		
Upplýsingar um tengsl gestgjafa við umsækjanda / <i>Information on the host's relationship with the applicant</i>		
Er umsækjandi skyldur þér? <i>Is the applicant related to you?</i>	Já Yes	Nei No
Ef já, hvernig? Vinsamlegast látið fylgja staðfestingu á skyldleika / <i>If yes, how? Please submit any proof of a family relationship</i>		
Ef þið eruð ekki skyld, hvernig þekktist þið? / <i>If you are not related, how do you know each other?</i>		
Hvað hafið þið þekkt lengi? / <i>How long have you known each other?</i>		
Ef umsækjandi er unnusti þinn/unnusta þín, hafið þið hist? <i>If the applicant is your girlfriend/boyfriend or fiancé, have you met in person?</i>	Já Yes	Nei No
Ef svo er, hvar og hvenær hafið þið hist? (Ef hægt er, sannið það t.d. með myndum) <i>If so, where and when have you met? (Submit proof of this if possible, e.g. photos)</i>		
Upplýsingar um kostnað vegna heimsóknarinnar / <i>Information on costs in relation to the visit</i>		
Hver greiðir fyrir ferðakostnað umsækjanda? <i>Who is paying for the applicant's travel expenses?</i>	Umsækjandi <i>Applicant</i>	Gestgjafi <i>Host</i>
Hver ber ábyrgð á kostnaði við dvöl umsækjanda? <i>Who is financially responsible for the applicant during the stay?</i>	Umsækjandi <i>Applicant</i>	Gestgjafi <i>Host</i>
Ef gestgjafi ábyrgist kostnað umsækjanda, vinsamlega skilið inn ábyrgðaryfirlýsingu . <i>If the host is financially responsible for the applicant, please submit a letter of guarantee.</i>		
Frekari upplýsingar varðandi boðið eða heimsóknina / <i>Any additional information concerning the invitation or visit</i>		



Undirskrift og samþykki / Signature and consent

Mér er kunnugt um og samþykki að hluti þeirra upplýsinga sem fram koma í yfirlýsingu þessari verða skráðar og geymdar í upplýsingakerfinu VIS (Visa Information System) til allt að fimm ára. Á þessu tímabili verða upplýsingarnar aðgengilegar áritanayfirvöldum og yfirvöldum bærum til að skoða áritanir á landamærum og innan Schengen aðildarríkjanna, í þeim tilgangi að staðfesta hvort skilyrði fyrir lögmætri komu og dvöl í aðildarríkjum Schengen aðildarríkjanna eru uppfyllt. Eftirfarandi upplýsingar verða skráðar í VIS: • Fullt nafn og heimilisfang gestgjafa • Skylt er að safna gögnum vegna afgreiðslu umsóknarinnar. Við tiltekna aðstæður munu tilnefnd yfirvöld aðildarríkjanna og Evrópulögreglan einnig hafa aðgang að upplýsingunum í þeim tilgangi að koma í veg fyrir, koma upp um og rannsaka hryðjuverk og aðra alvarlega, refsiverða verknæði. Yfirvaldið í aðildarríkinu, sem ber ábyrgð á vinnslu gagnanna, er: Útlendingastofnun, Dalvegi 18, 201 Kópavogi, www.utl.is.

Mér er kunnugt um að ég á rétt á, í hvaða aðildarríki sem er, að fá tilkynningu um það hvaða gögn um mig eru skráð í upplýsingakerfið um vegabréfsáritanir og um það hvaða aðildarríki sendi gögnin, sem og á að fara fram á að röng gögn um mig séu leiðrétt og að gögnum um mig, sem unnin eru á ólögmættan hátt, sé eytt. Fari ég gagnert fram á það, munu yfirvöldin, sem annast meðferð umsóknar minnar, upplýsa mig um það hvernig ég get nýtt mér rétt minn til að skoða persónuupplýsingar um mig og láta leiðrétt þær eða eyða þeim, þ.m.t. tengd úrræði samkvæmt landslögum hlutaðeigandi ríkis. Innlent eftirlitsyfirvald þess aðildarríkis – Persónuvernd, Rauðarárstíg 10, 105 Reykjavík, www.personuvernd.is – tekur kærur varðandi vernd persónuupplýsinga til meðferðar.

I am aware of, and consent to, some data given in this form being entered into and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years. During this time it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent to carry out checks on visas at external borders and within the Schengen Member States, for the purpose of verifying whether the conditions for the legal entry into and stay on the territory of the Member States are fulfilled. The following information will be entered into VIS: • The full name and address of the host. • The collection of the data is mandatory for the examination of the application. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Directorate of Immigration, Dalvegi 18, 201 Kópavogi, Iceland, www.utl.is.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processing unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State – Data Protection Authority, Rauðarárstíg 10, 105 Reykjavík, Iceland, www.personuvernd.is – will hear claims concerning the protection of personal data.

Ég samþykki að þetta boðsbréf megi sýna öðrum stjórnvöldum en Útlendingastofnun, án þess að það teljist brot á þagnarskyldu.

I consent to this invitation letter being submitted to an administrative body other than the Directorate of Immigration, notwithstanding the provisions of the Act on Protection of Privacy.

Ég staðfesti að upplýsingar þær sem ég hef gefið séu sannar og réttar og að ekkert sé þar undanskilið.

I declare that the information I have supplied is complete, true and correct.

Ég er meðvitaður um að gefi ég opinberu stjórnvaldi rangar upplýsingar geti það varðað refsingu sbr. XV. kafla almennra hegningarlaga nr. 19/1940.

I am aware that giving wrong information to public authorities may be subject to penalties cf. section XV of the Icelandic Penal Code No. 19/1940.

Staður og dagsetning / Place and date

Undirskrift gestgjafa / Signature of the host